

## Pompe de puisard submersible

**Modèles DSB180/DSB180V (1/4hp), DSB250/DSB250V (1/3hp),  
DSB370/DSB370V (1/2hp)**

## Directives d'opération et d'installation

---

### Introduction

Cette pompe a été mise en essai, contrôlée et emballée attentivement pour assurer qu'elle soit livrée en bon état et qu'elle fonctionne proprement. Avant d'installer cette pompe, vérifiez qu'il n'y a eu aucun endommagement causé par une manipulation brusque. Si c'est le cas, faites-le savoir à la compagnie où vous avez acheté la pompe.

Cette pompe est conçue pour pomper de l'eau qui est raisonnablement propre. NE PAS POMPER des produits chimiques, des liquides corrosifs, de l'huile, des eaux d'égout ou de l'effluent. Cela annulera votre garantie. Veuillez s'il vous plaît lire toutes les directives avant d'installer la pompe.

### Directives de sécurité

Les règlements de sécurité suivants devraient être suivis attentivement pour prévenir contre les blessures et les endommagements matériels. Retirez toujours le cordon d'alimentation électrique de la prise de courant avant de travailler sur la pompe.

1. Consultez les normes de plomberie et d'électricité se rapportant à votre région, pour vous assurer des règles à respecter. Ces codes sont établis pour votre sécurité. Veuillez les respecter.
2. Nous recommandons qu'un circuit électrique soit installé du panneau de distribution de votre maison, et protégé par un fusible ou un coupe-circuit (disjoncteur). Un circuit de protection avec mise à terre est recommandé. Consultez un électricien licencié.
3. Ne pilez pas dans l'eau lorsque vous branchez ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
4. Ce produit devrait être connecté à une prise de courant à 3 broches avec mise à la terre, équipé d'un disjoncteur de fuite à la terre.
5. N'utilisez pas cette pompe pour pomper des liquides inflammables car cela pourrait causer une explosion ou un incendie.
6. Ne faites pas fonctionner la pompe à sec. Laisser la pompe en marche lorsqu'il n'y a pas d'eau peut endommager la garniture mécanique, réduire l'endurance de la pompe et annuler sa garantie.
7. Ne touchez pas la carcasse du moteur pendant au moins 30 minutes après que la pompe ait été en opération. La pompe pourrait causer de sérieuses brûlures si elle n'est pas assez refroidie. Ne la soulevez pas par le cordon d'alimentation.
8. Ce produit n'a pas besoin de lubrifiant. Une huile spéciale a été introduite dans le moteur lors de la fabrication pour assurer que toutes les pièces soient bien lubrifiées à vie. L'utilisation de toute autre huile peut endommager la pompe et annuler la garantie.

### Directives d'installation

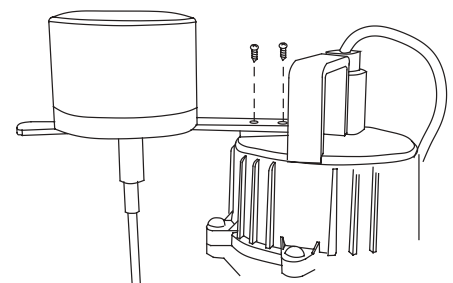
#### Puisard

Le puisard devrait être situé à l'endroit le plus bas de la cave (ou du dernier sous-sol), sous le niveau du plancher. Le puisard devrait être en plastique, en béton, en fibre de verre ou en mousse structurée. S'il est en dalles de béton, le fond devrait être recouvert de quelques pouces de ciment pour y donner une bonne fondation et prévenir contre l'érosion du fond du puisard. Un fond de cailloux roulés est insatisfaisant pour cette pompe. Plus le diamètre du trou du puisard est grand, moins la pompe devra fonctionner longtemps. Cette pompe devrait être installée dans un puisard ayant suffisamment d'espace pour laisser l'interrupteur à flottant de la pompe bouger librement. Un puisard plus profond permet une capacité d'eau plus grande à la pompe au cas où il y aurait panne d'électricité. Le fond du puisard devrait être de niveau pour assurer un bon fonctionnement de la pompe.

#### Assemblage de Flotteur pour Pompe

Modèles DSB 180, DSB 250 et DSB 370 sont fournis avec des assemblages de flotteur avec longe qui font partie intégrale de la pompe.

Modèles DSB180V, DSB 250V, et DSB 370 V sont fournis avec des assemblages de flotteur verticaux. Ces assemblages de flotteur verticaux doivent être fixés à la pompe. Vous réferez au diagramme suivants pour assemblage.



## Installation pour le bon fonctionnement de la pompe

La pompe doit être sécurisée de façon à ce qu'elle ne bouge pas. Si c'elle-ci finie par bouger, elle pourrait coincer ou bloquer l'interrupteur à flottant, ce qui empêcherait la pompe de se mettre en marche ou de s'arrêter. Le diamètre minimum d'un trou de puisard devrait être d'au moins de 13 po. (330 mm) pour flottant à longe et 11 po. (279 mm) pour flottant vertical. La profondeur minimale ne devrait pas être au dessous de 15 po. (381 mm). La longueur de la longe ne devrait être d'au moins 3 po. (76 mm) pour assurer une bonne opération. NE PAS augmenter la longueur de la longe de l'interrupteur à flottant à plus de 5 po. (127 mm), sinon la pompe ne s'arrêtera pas.

Pour que la pompe puisse offrir une capacité maximale, le puisard ne devrait jamais avoir une accumulation de sédiments. Un tuyau de refoulement de 1¼ po. (32 mm) est suffisant pour assurer une performance optimale de la pompe. La distance verticale entre la pompe et l'extrémité la plus haute du tuyau de refoulement ne devrait pas être dépasser 20 pieds pour une performance optimale. Assurez-vous qu'il n'y pas de débris ou autres objets pouvant empêcher le flottant de bouger.

## La pompe et la tuyauterie

La pompe et la tuyauterie devraient être positionnés de façon à ce que le flottant ne puisse s'accrocher aux rebords du puisard, au cordon d'alimentation ou au tuyau de refoulement. Le tuyau de refoulement devrait être de 1¼ po. (32 mm). Un raccord union devrait être installé pour rendre l'installation plus facile, et l'installation d'un clapet de non-retour est recommandé pour assurer que l'eau ne coule pas de retour dans le puisard et augmente la fréquence d'opération de la pompe. Le trajet du tuyau de refoulement devrait se faire avec le moins de coudes possible pour réduire les pertes.

Un tuyau de refoulement rigide est recommandé pour assurer que la pompe ne se déplace pas. Si un boyau flexible est utilisé pour le refoulement, la pompe doit être sécurisé au puisard pour ne pas qu'elle se déplace. Si cela arrive, le flottant pourrait devenir coincé par les murs du puisard, ce qui empêcherait la pompe de se mettre en marche ou de s'arrêter.

## L'opération de la pompe

La pompe se met en marche lorsque le puisard est assez rempli d'eau pour pouvoir déclencher l'interrupteur à flottant automatique. Elle s'arrête lorsque l'interrupteur est déclenché de nouveau par la baisse du niveau de l'eau. La pompe ensuite recirculera l'eau au besoin. Laissez la pompe faire plusieurs cycles pour assurer que sa performance soit satisfaisante. Si la pompe ne fonctionne pas correctement, voir la section Dépannage.

Référez vous à la figure 1 pour voir l'installation typiquement recommandée.

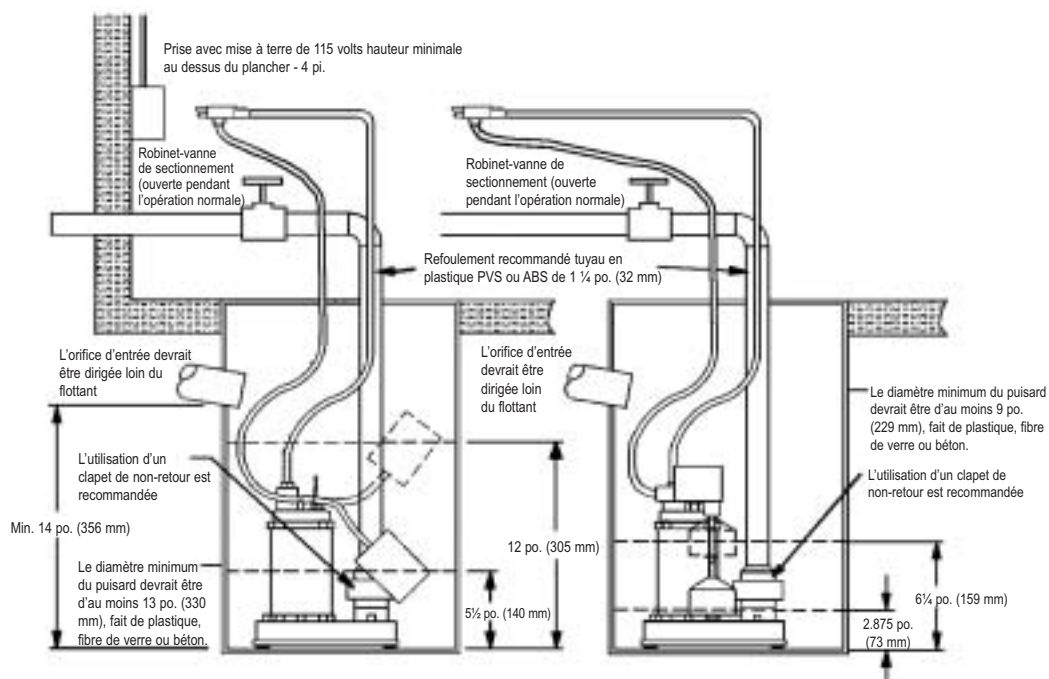


Figure 1 - Installation typique d'une pompe d'épuisement

## Informations sur l'électrique

**AVERTISSEMENT : Risque de chocs électrique - Cette pompe est fournie avec un attachement pour prise de mise à la terre. Pour réduire les risques de chocs électriques, assurez-vous de le connecter seulement à une source qui a une bonne mise à la terre.**

La pompe s'alimente à partir d'un CA de 115 volts, 60 cycles, monophasé et a une fiche d'alimentation électrique à 3 broches. La troisième broche sert de mise à la terre pour la pompe pour prévenir contre les chocs fatals. Elle ne doit jamais être enlevée. La fusible ou le disjoncteur utilisé doit être du type temporisé à 15 ampères.

## Protection automatique contre les surcharges thermiques

Le moteur a une protection automatique contre les surcharges. Celle-ci coupe le courant du moteur avant que la température monte au point où le bobinage du moteur s'endommage. Si ce dispositif interrompt l'opération de la pompe, celle-ci se remettra en marche automatiquement. Le moteur se remettra en marche un fois que la température soit assez basse pour fermer le disjoncteur.

## Directives sur l'entretien

**CE PRODUIT A ÉTÉ CONÇU COMME POMPE PUISARD EN CAS D'INONDATION À L'INTÉRIEUR DES RÉSIDENCES. L'APPLICATION DE CE PRODUIT EST POUR UNE INSTALLATION PERMANENTE. NE PAS UTILISER CETTE POMPE POUR DES LIQUIDES (EAU) EXÉDANT UNE TEMPÉRATURE DE 37 DEGRÉS C. LES CHANGEMENTS DU CORDON D'ALIMENTATION ANNULENT LA GARANTIE.**

## Nettoyage et service

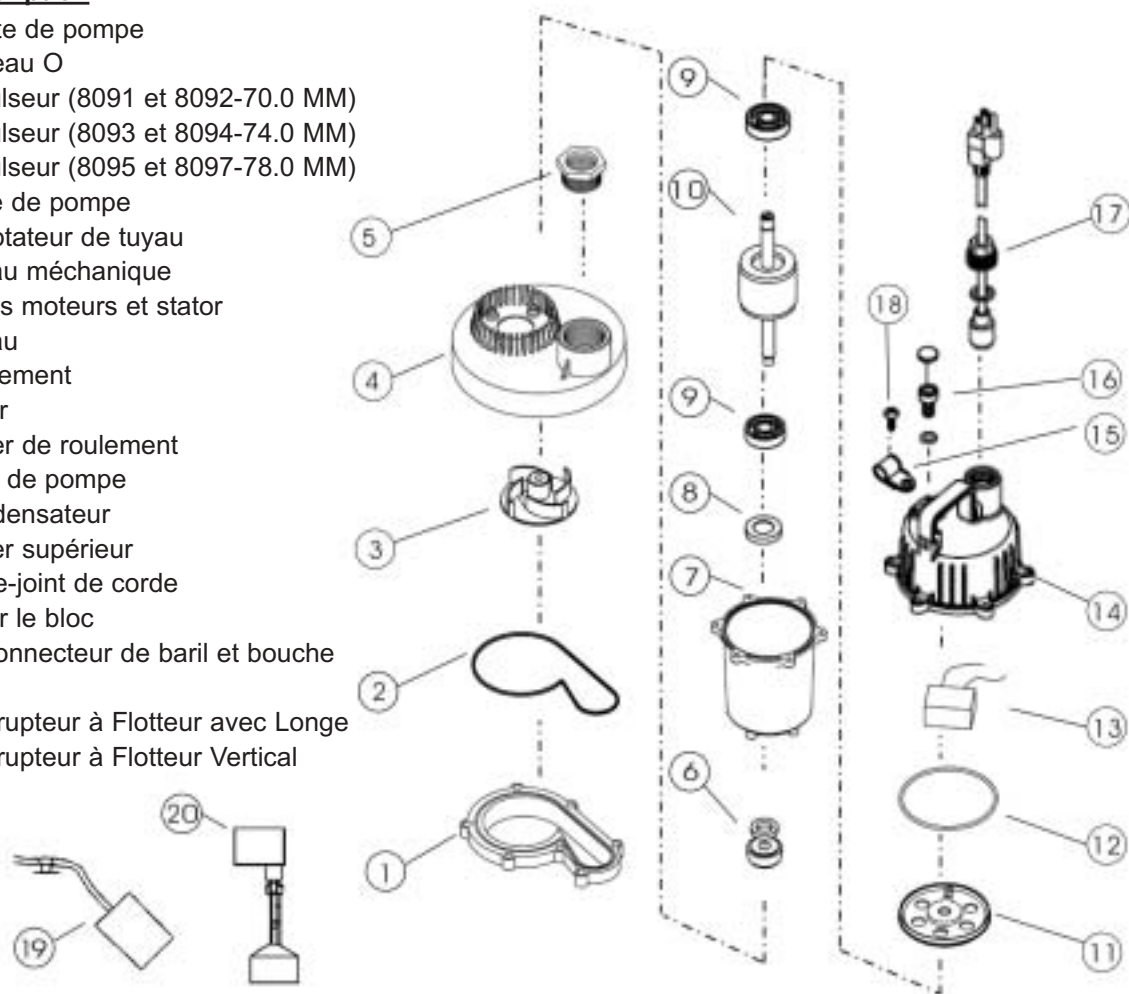
Si la pompe ne fonctionne pas correctement, voir la liste de vérification pour Dépannage.

La figure 1 est un diagramme démontrant le procédé à suivre pour désassembler la base du boîtier de la pompe lors du nettoyage. Les étapes suivantes expliquent le nettoyage et le service de la pompe:

1. Assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation avant de faire n'importe quel entretien.
2. Dévissez les vis de la plaque de la base, sous la pompe, comme indiqué en figure 2. Nettoyez la volute de pompe de tous déchets et détritrus.
3. Vérifiez si la turbine de pompe tourne librement dans la volute.
4. Assurez vous de ne pas trop serrer les vis lors du réassemblage.

Figure 2 - Désassemblage pour le nettoyage

No. d'article	Description
1 302718	Volute de pompe
2 302719	Anneau O
3 302720	Impulseur (8091 et 8092-70.0 MM)
302721	Impulseur (8093 et 8094-74.0 MM)
302722	Impulseur (8095 et 8097-78.0 MM)
4 302723	Base de pompe
5 302724	Adaptateur de tuyau
6 302725	Sceau mécanique
7 —	Corps moteurs et stator
8 302726	Sceau
9 —	Roulement
10 —	Rotor
11 —	Boîtier de roulement
12 —	Joint de pompe
13 —	Condensateur
14 —	Boîtier supérieur
15 —	Serre-joint de corde
16 —	Aérer le bloc
17 —	Le connecteur de baril et bouche
18 —	Vis
19 302727	Interrupteur à Flotteur avec Longe
20 —	Interrupteur à Flotteur Vertical



## Dépannage

### 1. La pompe de fonctionne pas ou ne fait aucun bruit.

- Le disjoncteur a été déclenché, la fusible a sauté ou est desserrée, ou autre interruption de l'alimentation électrique.
- Le niveau de l'eau est trop bas pour que l'interrupteur à flottant fonctionne adéquatement.
- Le flottant est peut-être coincé. Il devrait flotter librement dans le puisard.
- La longe du flottant est trop courte - la longueur minimal de la longe est de 3 po. (76 mm).
- Le cordon d'alimentation n'est pas bien connecté à la pompe - serrez plus fort l'écrou de serrage à la pompe.
- Le cordon d'alimentation n'est pas bien branché dans la prise électrique.
- La protection contre surcharges thermique a été déclenchée - laissez la pompe se refroidir.
- Retournez la pompe pour se faire réparer.

### 2. La pompe fonctionne ou fait un bruit, mais ne pompe pas ou ne fournit pas une capacité suffisante.

- La pompe n'est pas de la bonne grosseur pour l'application voulue.
- Le voltage est incorrect.
- Vérifiez si les vannes et clapets sont bloqués ou installés à l'envers.
- Le refoulement est bloqué.
- La vanne de sectionnement est fermée.
- La turbine est coincée ou le grillage de l'orifice d'entrée est bloqué par des déchets et détritrus.

- Des poches d'air pourraient avoir été formées dans la pompe - redémarrez et arrêtez la pompe plusieurs fois.
- Retournez la pompe pour se faire réparer.

### 3. La pompe ne s'arrête pas.

- L'interrupteur à flottant est coincé en position ouverte. Assurez-vous que le flottant bouge librement dans le puisard.
- La longe du flottant est trop longue - la longueur maximale de la longe est de 5 po. (127mm).
- Le débit entrant est trop fort, ou la pompe n'est pas de la bonne grosseur pour l'application voulue.
- Retournez la pompe pour se faire réparer.

### 4. Le fusible saute ou le disjoncteur est déclenché aussitôt que la pompe se met en marche.

- La taille du fusible ou du disjoncteur pourrait être trop petite - doit être à 15 ampères.
- La turbine est bloquée ou frappe des débris en tournant.
- Retournez la pompe pour se faire réparer.

### 5. La pompe se met en marche et s'arrête trop fréquemment.

- Il n'y a pas de clapet de non-retour installé, ou il coule.
- La longe du flottant est trop courte - la longueur minimal de la longe est de 3 po. (76 mm).
- Retournez la pompe pour se faire réparer.

## GARANTIE

Cette pompe est garantie pour compléter les tâches pour laquelle elle a été conçue lorsque celle-ci est installée et opérée normalement. Cette garantie certifie qu'il n'y aura aucun défaut de matériaux ou de main d'oeuvre dans la fabrication de l'appareil pour une période de deux ans à partir de la date de manufacture. La seule exception consistera si une preuve d'achat ou d'installation est fournie. La garantie sera donc à partir de cette date.

### Pour réclamer votre garantie

Le revendeur de qui vous avez fait l'achat de votre pompe a une vaste connaissance de son fonctionnement et de son entretien. En cas de problèmes, veuillez le consulter.

Si la pompe ou l'une de ses pièces démontre une défektivité en moins de 24 mois, retournez-la au revendeur port payé. Les réparations seront faites ou un remplacement de la pompe ou de la pièce sera fourni sans frais supplémentaires. Le numéro de série de la pompe doit être fourni.

Cette garantie n'oblige pas le fabricant à payer ni les frais de travaux sur place ni de transport en relation aux réparations ou remplacement de pièces ou d'appareils défectueux, et elle ne sera appliquée à aucun produit ayant subit des réparations ou des modifications sans l'autorisation du fabricant.

Cette garantie n'oblige en aucun cas le fabricant à être responsable de dommages indirects ou responsabilités éventuelles résultant de la défaillance de n'importe quel produit, son bloc d'alimentation ou de ses accessoires pour son bon fonctionnement. Aucune garantie formelle, tacite ou légale sauf celle décrite ici même n'est faite ou n'est autorisée à être faite par le fabricant.

**WaterGroup Inc.**

Fridley, Minnesota

Mira Loma, California

[www.watergroup.com](http://www.watergroup.com)

**WaterGroup Companies Inc.**

Regina, Saskatchewan

Cambridge, Ontario